

Paul Verlaine from "Sagesse"

Le ciel est, par-dessus le toit

Le ciel est, par-dessus le toit,
Si bleu, si calme !
Un arbre, par-dessus le toit,
Berce sa palme.

La cloche, dans le ciel qu'on voit,
Doucement tinte.
Un oiseau sur l'arbre qu'on voit
Chante sa plainte.

Mon Dieu, mon Dieu, la vie est là
Simple et tranquille.
Cette paisible rumeur-là
Vient de la ville.

Qu'as-tu fait, ô toi que voilà
Pleurant sans cesse,
Dis, qu'as-tu fait, toi que voilà,
De ta jeunesse ?

***The sky above the roof, so blue,
so calm***

The sky above the roof,
So blue, so calm!
A tree, above the roof,
Waves its crown.

The bell, in the sky I watch,
Gently rings.
A bird, on the tree I watch,
Plaintively sings.

My God, my God, life is there
Simple and serene.
That peaceful murmur there
Comes from the town.

O you, O you, what have you done,
Weeping without end,
Say, O say, what have you done
With all your youth?